



عمان في: 2018/3/8

الرقم: 98/دأس/13/هـ/16أ

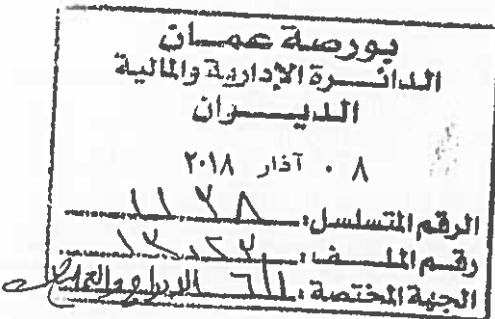
حضرة السيد المدير التنفيذي المحترم
بورصة عمان / "سوق الأوراق المالية"
عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

لاحقاً لكتابنا رقم 47/دأس/13/هـ/16أ المؤرخ في 2018/1/28 واستناداً لأحكام المادة 17/أ من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان الصادرة بالاستناد لأحكام المادة 72 من قانون الأوراق المالية رقم 76 لسنة 2002، نرفق لكم طيه:-

1. نسخة عن دعوة اجتماع الهيئة العامة العادية الثامن والثمانين للبنك باللغتين العربية والانجليزية.
2. قرص مدمج يحتوى على مادة التقرير السنوي للبنك العربي لعام 2017.
3. نسخة عن التقرير السنوي والذي يتضمن تقرير مجلس الإدارة والبيانات المالية للشركة وتقرير مدقي حساباتها وخطة عمل الشركة للسنة التالية.
4. نسخة عن دعوة اجتماع الجمعية العمومية لمساهمي البنك العربي / سويسرا للعام 2018.
5. نسخة مختصرة عن التقرير السنوي السادس والخمسون للبنك العربي / سويسرا للعام 2017.
6. كشف يبين تفاصيل احتساب الأسهم الحرة كما هي في 2017/12/31.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،



صبيح المصري
رئيس مجلس الإدارة

مرفقات/

نسخة/ المادة هيئة الأوراق المالية المحترمين



شركة مُنتسبة - عُمان
Ubhar Capital S.A.O.C
P.O.Box 1137
111 Muscat,
Sultanate of Oman
Phone: + 968 24754 672

شركة فرعية - لبنان
Arab Investment Bank S.A.L.
Allenby Street 25
Beirut - Lebanon
Phone: +961 1 999 366

فرع - زوريخ
Claridenstrasse 26
P.O. Box 2023,
CH-8002 Zurich
Phone: +41 44 265 71 11
Fax: +41 44 265 73 30
SWIFT: ARBSCHZZ

المقر الرئيسي - جنيف
10-12 Place de Longemalle
P.O. Box 3575,
CH-1211 Geneva 3
Phone: +41 22 715 12 11
Fax: +41 22 715 13 11
SWIFT: ARBSCHZZ
www.arabbank.ch

العربي (سويسرا) المحدود، بالإشتراك مع هاتين المؤسستين المالييتين مجموعة البنك العربي (سويسرا) المحدود.
مجموعة البنك العربي (سويسرا) المحدود هي مؤسسة شقيقة للبنك العربي ش.م.ع - عُمان/الأردن الذي يحتل مركزاً مرموقاً بين المؤسسات المالية الرائدة في العالم، ويتمتع بشبكة واسعة من الفروع والمؤسسات التابعة والشقيقة المتواجدة في العالم العربي كما في أهم المراكز المالية.

البنك العربي (سويسرا) المحدود شركة مستقلة تأسست في زوريخ عام ١٩٦٢ وفقاً لأحكام قانون الشركات السويسري. ويرتكز نشاط البنك على خدمات إدارة الموجودات، وتقديم الاستشارات الإستثمارية لعدد كبير من العملاء المميزين، فضلاً عن تمويل العمليات التجارية.
يمارس البنك نشاطه أيضاً من خلال بنك الإستثمار العربي - لبنان ومن خلال المؤسسة المالية الجديدة «أبحار كابيتال» - عُمان. ويشكل البنك

تقرير مجلس الإدارة

(١٨-٪). ويعود تراجع الأداء في معظمه الى ازدياد التكاليف الناجمة عن نقل نظام المعلوماتية وإعادة تركيز الأنشطة في موقع واحد. ويواجه البنك أيضاً بيئة عالمية حافلة بالتحديات وبازدياد المنافسة في مجال الخدمات المصرفية الخاصة في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. ومع ذلك، حقق كل من مجالي نشاط تمويل التجارة والسلع الأولية، والخزينة زيادة ملحوظة في الحجم وفي مستوى الربحية خلال العام. إن معدلات الفائدة السلبية التي يطبقها البنك المركزي على المبالغ المودعة لديه كان لها أثر كبير على صافي الدخل من الفوائد الذي بلغ ٢١,١ مليون فرنك سويسري بنهاية عام ٢٠١٧ (بالمقارنة مع ٢٥ مليون فرنك للعام ٢٠١٦).

ارتفع الدخل من نتائج العمولات ورسوم الخدمات بنسبة ٤٪ ليسجل ٢٧,٨ مليون فرنك سويسري، معظمه بفضل أنشطة التمويل التجاري والخدمات المصرفية الخاصة. كما ازدادت نتائج العمليات التجارية بنسبة ٥٠٪. أما التكاليف الإضافية الناجمة عن نقل مركز نظام المعلوماتية وعن المتطلبات التنظيمية الجديدة فقد تم تمويلها من خلال الضغط الصارم للمصاريف، مما أتاح حصر مجموع تكاليف التشغيل بمبلغ ٤٩,٤ مليون فرنك سويسري. هذا وقد وصلت نسبة التكاليف من مجموع الدخل ما يعادل ٦٩٪. أما الضريبة المتوقعة (بما فيها الضريبة المؤجلة) للعام ٢٠١٧ فتُقدّر بمبلغ ٨,٧ مليون فرنك سويسري.

الميزانية العامة الموحدة والمعاملات خارج الميزانية
بلغ مجموع الميزانية العامة الموحدة ٣,٥ مليار فرنك سويسري بنهاية ٢٠١٧. هذا مع العلم أن ميزانية مجموعة البنك تتميز بسهولة عالية إذ احتفظ البنك طوال السنة بودائع تتألف من ٠,٨ مليار فرنك لدى البنك المركزي السويسري. سجلت القروض الممنوحة للملاء ١٠٥٨ مليون فرنك سويسري، كما بلغت القروض المقاربة ٨٧ مليون فرنك. وكذلك بلغت إستثمارات البنك ٥٠١ مليون فرنك سويسري، منها ٦٪ في مجال التجارة، و٨١٪ في الإستثمارات المالية، و١٢٪ في المساهمات. أما الموجودات الدارة من قبل البنك فقد سجلت مبلغ ٣,٥ مليار فرنك سويسري بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٧.

إتسم العام ٢٠١٧ بالعديد من التقلبات الاقتصادية والجيوسياسية التي أثرت على الاقتصاد العالمي. ففي الولايات المتحدة برزت قيادة جديدة في البيت الأبيض، في حين واجهت أوروبا تحديثات خاصة بها نتيجة للإنتخابات في هولندا وفرنسا والنمسا وألمانيا. وبدأت المملكة المتحدة تشعر بتأثير قرار الخروج من المنظمة الأوروبية على اقتصادها. أما منطقة الشرق الأوسط فقد مرت بواحدة من أخطر التحولات الجيوسياسية التي عرفتها حتى الآن. حققت الأسواق العالمية أداءً أفضل بكثير من السنوات الماضية فارتفع مؤشر «ستاندرد أند بورز ٥٠٠» بنسبة تفوق الـ ٢٠٪ خلال العام. كما أن وعد الرئيس الأميركي بتقليل التدخل الحكومي وتخفيض الضرائب والتركيز على الأعمال، أدى بالمستثمرين إلى دفع مؤشرات الأسهم إلى الأعلى.

وفي الأسواق الناشئة كان الأداء عالياً جداً، وإلى حد ما أيضاً في أوروبا التي بدأت أخيراً بتحقيق بعض من إمكاناتها. وقد رفع بنك الإتحاد القدرالي نسبة الفائدة ثلاث مرات وأعرب عن ميله لمتابعة هذا المسار خلال ٢٠١٨، ويتوقع أن يواصل الرئيس الجديد للبنك إلتباع هذا الإلتجاه. هذا وقد أشار البنك المركزي الأوروبي إلى احتمال إبطاء إستراتيجية التيسير الكمي كلما تقدّم نمو الاقتصاد الأوروبي، ولكن معدل التضخم المتدني جداً ما زال يشكل تحدياً هاماً لصنّاع القرار. وفي الشرق الأوسط، استمرت الحروب والتوترات بالتأثير على الاقتصادات الإقليمية. أما أسعار النفط فقد بدأت بالارتفاع نتيجة لقرار دول أوبك وروسيا خفض معدلات الإنتاج، مما من شأنه أن يقدم بعض الدعم لاقتصادات الدول المنتجة للنفط حول العالم خلال ٢٠١٨.

ولمواجهة بيئة العمل المتغيرة باستمرار، اعتمد البنك العربي (سويسرا) المحدود في عام ٢٠١٧ إستراتيجية تحول هامة ترسم معالم نهج عمله خلال السنوات الخمس القادمة، وتؤدي إلى تركيز أنشطته في جنيف، وتعميق تعاونه مع مجموعة البنك العربي لتأمين أفضل الخدمات للعملاء. وكذلك أحدث البنك تغييرات جوهرية ترمي إلى تعزيز بنيته التحتية، وإيجاد توازن أفضل بين مكونات أنشطته التجارية، وإعادة هيكلة مجموعة منتجاته وخدماته. واستبدال نظام المعلوماتية المصرفية بأفضل ما هو متوفر في الأسواق اليوم. كما تم تعزيز فريق إدارة الثروات بأشخاص ذوي كفاءات عالية، وإنشاء منصة استثمار فاعلة تقدّم حلول مدروسة لإدارة الثروات إلى جانب خيارات شخصية وبديلة للإفادة من الفرص الناشئة في الأسواق. وكذلك تمركز فريق العمل الناطق باللغة العربية في قسم «الإلتجار بالمواد الأساسية وتمويل التجارة» ليشمل نشاطه مجالات الطاقة والمعادن، ويتيح له الإسهام في دعم النمو في بلدان الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وأخيراً باشرت أنشطة الخزينة بتوفير إمكانات استخدام منصة عالية الكفاءة للإلتجار بالعملاء عبر الإنترنت وتقديم خيارات استثمار جديدة متقدمة وعقود إلتجار آجلة. إن قدرتنا الثقافية المتقوّنة ستستمر في الإفادة من التنوّع الواسع في سلة خدماتنا، ومن هويتنا المميزة بفضل موقعنا كأحد أكثر المصارف رسمة في سويسرا، وواحد من أقوى المؤسسات المصرفية في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

تحليل بيان الأرباح والخسائر الموحدة والميزانية العامة الموحدة

بيان الأرباح والخسائر الموحدة
تراجع مجموع صافي الربح الموحّد من ١٧,٢ مليون فرنك سويسري في عام ٢٠١٦ إلى ١٤,١ مليون فرنك للعام ٢٠١٧

أهم المؤشرات المالية الموحدة	٢٠١٧	٢٠١٦	التغيير
بملايين الفرنكات السويسرية			٪
الميزانية العامة	٣٤٥٤	٣٦٤٣	١٨٩ - ٥
مجموع الميزانية	١٠٥٩	١١٤٠	٨١ - ٧
قروض ممنوحة للملاء	٤٣٦	٤٨٣	٤٧ - ١٠
محافظ أوراق مالية للتجارة وإستثمارات مالية	٥٣٦	٥٢٥	١١ ٣
حقوق المساهمين (قبل توزيع الأرباح)			
بيان الدخل			
صافي الدخل من الفوائد	٢١	٢٥	٤ - ١٦
الدخل من العمولات ورسوم الخدمات	٢٨	٢٧	١ ٤
صافي الدخل من عمليات التجارة	١٨	١٢	٦ ٥٠
نتائج نشاطات أخرى عادية	١	٢	١ - ٥٠
مصاريف التشغيل	٤٩ -	٤٧ -	٢ - ٤
مجموع الربح	١٩	١٩	٠ ٠
إستهلاكات وتعديلات تقييم وخسائر	٧	٣٠ -	٣٧ - ١٢٣
صافي الربح قبل البنود غير العادية والضرائب	٣٦	١١ -	٣٧ - ٣٣٦
دخل غير عادي، صافي	٣ -	٣٥	٣٨ - ١٠٩
صرائب	٩ -	٧ -	٢ - ٣٢
صافي الربح الموحّد للسنة المالية	١٤	١٧	٣ - ١٩

يمكن الحصول على التقرير السنوي للعام ٢٠١٧ من الموقع الإلكتروني للبنك www.arabbank.ch

الميزانية العامة الموحدة والمعاملات خارج الميزانية

كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٧

بالتفرعات السويسرية	٢٠١٧	٢٠١٦	التغيير
الموجودات			
أصول نقدية	٨٠٥ ٨٢٢ ٠١٦	٧٦٧ ٢٨٧ ١٠٨	٣٨ ٥٤٤ ٩٠٨
ودائع لدى البنوك	٩٠٦ ٣١٨ ٠٥٥	٩٩٩ ٠٢٩ ٥٢٥	٩٢ ٧١١ ٤٧٠ -
قروض ممنوحة للعملاء	١ ٠٥٨ ٧٢٩ ٨٢٢	١ ١٤٠ ٣٤٧ ٤١٠	٨١ ٦١٧ ٥٨٨ -
قروض عقارية	٨٦ ٥٨١ ١٠٥	٧٨ ٤٤٠ ٨٠٢	٨ ١٤٠ ٣٠٣
محافظ أوراق مالية للمتاجرة	٢٧ ٧٢٠ ٢٨٠	٢٧ ٤٩١ ٦٣٥	٢٢٨ ٦٤٥
القيمة الإستبدالية المدينة للمشتقات المالية	٩ ٧٤٧ ٨٧٢	٢٣ ١٠٥ ٦٩٧	٢٣ ٣٥٧ ٨٢٥ -
إستثمارات مالية	٤٠٨ ٢٨٠ ٩٥٣	٤٥٥ ٨٢٦ ٢٠٦	٤٧ ٥٤٥ ٣٥٣ -
إيرادات للقبض ومصروفات مدفوعة مقدماً	٤٨ ٢٨٦ ٨٠١	٣٨ ٣٩١ ٣٨٦	٩ ٩٩٥ ٤١٥
مساهمات	٦٥ ٩٣٤ ١٥٦	٦٥ ٥٩٥ ٥٠٧	٣٣٨ ٦٤٩
موجودات ثابتة	٢٣ ٧٨٤ ٧٣٧	٣٥ ٠٢٧ ٠٣٥	١ ٢٤٢ ٢٩٨ -
موجودات أخرى	٢ ٢٩٦ ٢٩٩	٢ ١٧٢ ٠٦٦	١٢٤ ٢٢٣
مجموع الموجودات	٣ ٤٥٣ ٦١٢ ٠٩٦	٣ ٦٤٢ ٧١٤ ٣٧٧	١٨٩ ١٠٢ ٢٨١ -
مجموع المطالبات المساندة	١٢٢ ٣٧٦ ٦٧٩	١٥٧ ٥٦٣ ٧٠٠	٣٥ ١٨٧ ٠٢١ -
منها ما هو مقرون بالتزام تحويل و/أو ديون متنازل عنها	٠	٠	٠
المطلوبات			
ودائع البنوك	١ ٦٥٩ ٧٧٧ ٨٧٨	١ ٤٨٢ ٦١٠ ٢١٧	١٧٧ ١٦٧ ٦٦١
إلتزامات من عمليات تمويل السندات المالية	٠	٦٤ ٢٦٤ ٦٧٥	٦٤ ٢٦٤ ٦٧٥ -
ودائع العملاء	١ ١٥٩ ٩١٨ ٣٧٩	١ ٤٧٠ ١٦٩ ٣٨٨	٣١٠ ٢٥١ ٠٠٩ -
القيمة الإستبدالية الدائنة للمشتقات المالية	١٥ ٥٤١ ٠٦٥	١٢ ٩٦٥ ٧٦٤	٢ ٥٧٥ ٣٠١
مصروفات للدفع وإيرادات مؤجلة	٥٠ ٤٣٤ ٢٢٣	٤٣ ٨٣١ ٢٤٤	٦ ٦٠٢ ٩٧٩
مطلوبات أخرى	٧٧٢ ٤٩١	٧٠٨ ٨٢٢	٦٣ ٦٦٩
مخصصات	٣١ ٢٣٢ ٣٢٧	٤٢ ٨٣٥ ٦٦٥	١١ ٥٠٢ ٣٣٨ -
إحتياطيات للمخاطر المصرفية العامة	٨٤ ٤٤٦ ٠٤٨	٨٠ ٢٨١ ٦٣٤	٤ ٠٦٤ ٤١٤
رأس المال	٢٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٢٦ ٧٠٠ ٠٠٠	٠
إحتياطيات قانونية من مساهمات رأس المال	٧ ٣٠٩ ٩٥٠	١٤ ٨٥٠ ٠٠٠	٧ ٥٤٠ ٠٥٠ -
أرباح محتفظ بها ومنقولة	٤٠٢ ٦٢٢ ٧٨١	٣٨٥ ١٩٦ ٧٩١	١٧ ٤٢٥ ٩٩٠
إحتياطيات لتقييم العملات	٦٠ ٦٦٠٠	٩٩٤ ١٨٨	٣٨٧ ٥٨٨ -
الأرباح الموحدة للسنة المالية	١٤ ١٣٩ ٣٤٤	١٧ ٣٠٥ ٩٨٩	٣ ٠٦٦ ٦٤٥ -
مجموع المطلوبات	٣ ٤٥٣ ٦١٢ ٠٩٦	٣ ٦٤٢ ٧١٤ ٣٧٧	١٨٩ ١٠٢ ٢٨١ -
المعاملات خارج الميزانية			
مطلوبات طارئة	٣٠٦ ٤٧٦ ٨٠٩	٢٧٤ ٤٠٥ ٦٧٦	٣٢ ٠٧١ ١٣٣
إرتباطات غير قابلة للنقض	٨٠ ٨٠٨ ٠٩٤	٧٢ ٥٨٩ ٨٤٣	٨ ٢١٨ ٢٥١
تسهيلات مالية ممنوحة	٢١ ٧١٥ ٦٥٨	١١ ٤٢٦ ٧٦٣	١٠ ٢٨٨ ٨٩٥

بيان الدخل الموحد

كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٧

التغيير	٢٠١٦	٢٠١٧	بالفرنكات السويسرية
الدخل من الفوائد:			
٢٨٥٠ ٦٦١	٢٧ ٥٣٢ ٢٤٥	٣٠ ٢٨٢ ٩٠٦	إيراد الفوائد
٢١ ٥٩٨	٢٤٤ ٤٤٧	٢٦٦ ٠٤٥	إيراد فوائد وعائد عمليات متاجرة
٧٦٨ ١٦٢	٦ ٤٧٦ ٩٩٣	٧ ٢٤٥ ١٥٥	إيراد فوائد وعائد توزيع أرباح من استثمارات مالية
٩٠٧٧ ٠٤٤ -	٧ ٦٠٣ ٩٤٤ -	١٦ ٦٨٠ ٩٨٨ -	مصاريف الفوائد
٥ ٤٣٦ ٦٢٣ -	٢٦ ٦٤٩ ٧٤١	٢١ ٢١٣ ١١٨	مجموع الدخل من الفوائد
١ ٥٠٩ ٧٩٣	١ ٦٣٠ ٥٩٧ -	١١٠ ٨٠٤ -	التغير في تعديلات التقييم الناجمة عن مخاطر التخلف عن الدفع وخسائر الفوائد
٣ ٢٩٦ ٨٣٠ -	٢٥ ٠٢٩ ١٤٤	٢١ ١٠٢ ٣١٤	صافي الدخل من الفوائد
الدخل من العمولات ورسوم الخدمات:			
٤١٦ ٨٥٧ -	١٣ ٦٨٣ ٥٦٩	١٣ ٢٦٦ ٧١٢	إيراد عمولات من الأوراق المالية وعمليات الإستثمار
١ ١٨٥ ٨٦٣	١٣ ٣٥٣ ٩٥٤	١٤ ٥٣٩ ٨١٧	إيراد عمولات من نشاطات الإقراض
٧٨ ٥٥٥ -	١ ٠٨٠ ٥٦٤	١ ٠٠٢ ٠٠٩	إيراد عمولات من خدمات أخرى
٢٦٥ ٧٤٧	١ ٢٢٩ ٤٦٢ -	٩٦٣ ٧١٥ -	مصاريف العمولات
٩٥٦ ١٩٨	٢٦ ٨٨٨ ٦٢٥	٢٧ ٨٤٤ ٨٢٣	صافي الدخل من العمولات ورسوم الخدمات
٦ ٢٤٣ ٨٥٠	١٢ ٢٥٩ ٨٨٢	١٨ ٥٠٣ ٧٣٢	صافي الدخل من عمليات المتاجرة
نتائج نشاطات عادية أخرى:			
٤٨ ٧٢٢ -	٣٨ ٩٢١	٩ ٨٠١ -	دخل من بيع استثمارات مالية
١ ٤٣٨ ٨٨٩ -	٠	١ ٤٣٨ ٨٨٩ -	دخل من المساهمات
١ ٤٣٨ ٨٨٩ -	٠	١ ٤٣٨ ٨٨٩ -	منها مساهمات مقيمة بأسلوب تقييم رأس المال
١ ٢١٠ ٣٩٧ -	١ ٧٨٨ ٩٨٢	٥٧٨ ٥٨٥	دخل من استثمارات عقارية
٨ ١٢٨ -	٩ ٤٤٢	١ ٣١٤	دخل من عمليات عادية أخرى
٢ ٧٠٦ ١٣٦ -	١ ٨٣٧ ٣٤٥	٨٦٨ ٧٩١ -	مجموع الدخل من عمليات عادية أخرى
٥٦٧ ٠٨٢	٦٦ ٠١٤ ٩٩٦	٦٦ ٥٨٢ ٠٧٨	مجموع الدخل
مصاريف التشغيل:			
٦٥٦ ٧٢٢	٣٢ ٧٧١ ٦٤٧ -	٣٢ ١١٤ ٩٢٥ -	مصاريف الموظفين
٣ ٢٩٦ ٢٣٣ -	١٣ ٨٤٠ ٠٣٩ -	١٧ ٢٣٦ ٢٧٢ -	مصاريف عامة وإدارية أخرى
٢ ٧٣٩ ٥١١ -	٤٦ ٦١١ ٦٨٦ -	٤٩ ٣٥١ ١٩٧ -	مجموع مصاريف التشغيل
مجموع الربح			
٢ ١٧٢ ٤٢٩ -	١٩ ٤٠٣ ٣١٠	١٧ ٢٣٠ ٨٨١	إستهلاك موجودات ثابتة
٣٨ ٤٧٩	٢٠ ٦٠ ٥١٤ -	٢٠ ٢٢ ٠٣٥ -	تعديلات مخصصات وتعديلات تقييم أخرى وخسائر
٣٩ ٧٨٥ ٧٥١	٢٨ ٦٣٧ ٧١٩ -	١١ ١٤٨ ٠٣٢	نتائج عمليات التشغيل
٣٧ ٦٥١ ٨٠١	١١ ٢٩٤ ٩٢٣ -	٢٦ ٣٥٦ ٨٧٨	إيرادات غير إعتيادية
٣٤ ٨٠٠ ٨١١ -	٣٥ ٣١١ ٧٨٢	٥١٠ ٩٧١	مصرفات غير إعتيادية
٨٨٤	٢ ٢٤٢ -	١ ٣٥٨ -	التغير في احتياجات المخاطر المصرفية العامة
٤٠ ٦٤ ٤١٤ -	٠	٤٠ ٦٤ ٤١٤ -	ضرائب
١ ٨٥٤ ١٠٥ -	٦ ٨٠٨ ٦٢٨ -	٨ ٦٦٣ ٧٣٣ -	صافي الربح الموحد للسنة المالية
٣٠ ٦٦ ٦٤٥ -	١٧ ٢٠٥ ٩٨٩	١٤ ١٣٩ ٣٤٤	

تخصيص الأرباح

بالتغيير			٢٠١٦	٢٠١٧	بالفرنكات السويسرية
٢ ٦٩٧ ٥٠١ -			١٧ ٢٠٥ ٩٨٩	١٤ ٥٠٨ ٤٨٨	صافي الربح للسنة المالية
٤٣٥ ٩٩٠			١٧٣ ٥٥٦	٦٠٩ ٥٤٦	أرباح محتفظ بها من السنة السابقة
٢ ٢٦١ ٥١١ -			١٧ ٣٧٩ ٥٤٥	١٥ ١١٨ ٠٣٤	مجموع الأرباح القابلة للتوزيع
إقتراح مجلس الادارة:					
١٠٠ -			٧ ٣١٠ ٠٥٠	٧ ٣٠٩ ٩٥٠	توزيع الأرباح على المساهمين
٢٣٠ ١٠٠			٧ ٥٤٠ ٠٥٠ -	٧ ٣٠٩ ٩٥٠ -	تحويل إحتياطيات قانونية من مساهمات رأس مالية
.			.	.	تحويل من أرباح مُحْتَفَظ بها قانونياً
.			.	.	تحويل من أرباح مُحْتَفَظ بها إختيارياً
.			.	.	تخصيص للإحتياطي القانوني العام من مساهمات رأس مالية
.			.	.	تخصيص للأرباح المُحْتَفَظ بها قانونياً
٢ ٠٠٠ ٠٠٠ -			١٧ ٠٠٠ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠	تخصيص للأرباح المُحْتَفَظ بها إختيارياً
٤٩١ ٥١١ -			٦٠٩ ٥٤٥	١١٨ ٠٣٤	الفائض المُخَصَّص للأرباح المُحْتَفَظ بها والمنقولة للسنة التالية
٢ ٢٦١ ٥١١ -			١٧ ٣٧٩ ٥٤٥	١٥ ١١٨ ٠٣٤	المجموع (كما هو أعلاه)
بعد قبول إقتراح مجلس الادارة					
سيتم دفع توزيعات الأرباح للمساهمين كما يلي:					
للمساهمين المسجلين في سجل الأسهم كما في ٣٠ آذار					
٠,٠٠٠٠٠ -			٠,٢٠٥٣٤	٠,٢٠٥٣٤	(مارس) ٢٠١٧، عن كل سهم قيمته الإسمية ٠,٧٥ فرنك سويسري
٠,٠٠٠٠٠			٠,٠٠٠٠٠	٠,٠٠٠٠٠	ناقصاً: ٢٥% ضريبة توزيع الأرباح السويسرية
٠,٠٠٠٠٠ -			٠,٢٠٥٣٤	٠,٢٠٥٣٤	صافي الربح الموزع للسهم الواحد

تقرير مدقي الحسابات

عن البيانات المالية الموحدة المختصرة كما في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٧

رأي غير متحفّظ حول البيانات المالية المختصرة للبنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تنبثق عنها البيانات المالية الموحدة المختصرة. وللحصول على قدر إضافي أكثر شمولاً من المعلومات حول المركز المالي ونتائج الأعمال للبنك العربي (سويسرا) المحدود، وحول نطاق التدقيق، يجب أن تُقرأ البيانات المالية الموحدة المختصرة بالإقتران مع البيانات المالية الموحدة التي تنبثق منها، وكذلك تقرير التدقيق المُقدّم حول هذه البيانات المالية.

بصفتها مدقق حسابات معتمد، لقد فحصت شركة ديلويت المحدودة البيانات المالية الموحدة التي تشمل الميزانية العامة الموحدة، وبيان الدخل الموحّد، وبيان التدفقات النقدية الموحدة، والإيضاحات للبنك العربي (سويسرا) المحدود، للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٧، والتي تم بموجبها إعداد «البيانات المالية الموحدة المختصرة للبنك العربي (سويسرا) المحدود وفقاً للقواعد المهنية السويسرية للتدقيق. وفي التقرير المقدم بتاريخ ٢ آذار (مارس) ٢٠١٨، تمّ إبداء

ALLOCATION OF EARNINGS

CHF	2017	2016	Variance
Profit for the period	14 508 488	17 205 989	- 2 697 501
Profit brought forward	609 546	173 556	435 990
Profit brought forward at the end of the period	15 118 034	17 379 545	- 2 261 511
The Board of Directors proposes:			
Distribution of dividends	7 309 950	7 310 050	- 100
Dissolution of legal reserves from capital contribution	- 7 309 950	- 7 540 050	230 100
Dissolution of legal retained earnings	0	0	0
Dissolution of voluntary retained earnings	0	0	0
Allocation to legal reserves from capital contribution	0	0	0
Allocation to legal retained earnings	0	0	0
Allocation to voluntary retained earnings	15 000 000	17 000 000	- 2 000 000
Surplus allocated to profit brought forward	118 034	609 545	- 491 511
As stated above	15 118 034	17 379 545	- 2 261 511
Upon acceptance of this proposal, the dividend will be paid as follows:			
To the shareholders registered in the share book at March 29, 2018, per share of CHF 0.75	0.20534	0.20534	0.00000
less 35% Swiss withholding tax	0.00000	0.00000	0.00000
Net per share	0.20534	0.20534	0.00000

REPORT OF THE AUDITORS

on Summarized Consolidated Financial Statements at December 31, 2017

Deloitte SA, as the statutory auditor, have audited in accordance with Swiss Law and Swiss Auditing Standards the accompanying consolidated financial statements of Arab Bank (Switzerland) Ltd. which comprise the consolidated balance sheet, consolidated income statement, consolidated cash flows statement and notes for the year ended December 31, 2017, from which the summarized consolidated financial statements 2017 of Arab Bank (Switzerland) Ltd. were derived.

In the report dated March 2, 2018, an unqualified

opinion was expressed on the consolidated financial statements of Arab Bank (Switzerland) Ltd. from which the summarized consolidated financial statements were derived.

For a better understanding of the financial position and the results of operations of Arab Bank (Switzerland) Ltd. and of the scope of the audit, the summarized consolidated financial statements should be read in conjunction with the consolidated financial statements from which they were derived and the audit report thereon.

CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

AT DECEMBER 31, 2017

CHF	2017	2016	Variance
Results from interest operations:			
Interest and discount income	30 382 906	27 532 245	2 850 661
Interest and dividend income from trading portfolio	266 045	244 447	21 598
Interest and dividend income from financial investments	7 245 155	6 476 993	768 162
Interest expense	- 16 680 988	- 7 603 944	- 9 077 044
Gross results from interest operations	21 213 118	26 649 741	- 5 436 623
Change in value adjustments due to default risk as well as losses from interest operations	- 110 804	- 1 620 597	1 509 793
Subtotal net results from interest operations	21 102 314	25 029 144	- 3 926 830
Results from commissions from business and services:			
Commission income from securities trading and investment activities	13 266 712	13 683 569	- 416 857
Commission income from lending activities	14 539 817	13 353 954	1 185 863
Commission income from other services	1 002 009	1 080 564	- 78 555
Commission expense	- 963 715	- 1 229 462	265 747
Subtotal results from commissions from business and services	27 844 823	26 888 625	956 198
Net income from trading operations	18 503 732	12 259 882	6 243 850
Other results from ordinary activities:			
Results from the sale of financial investments	- 9 801	38 921	- 48 722
Income from participations	- 1 438 889	0	- 1 438 889
<i>of which participations valued according to the equity method</i>	<i>- 1 438 889</i>	<i>0</i>	<i>- 1 438 889</i>
Results from real estate	578 585	1 788 982	- 1 210 397
Other ordinary income	1 314	9 442	- 8 128
Subtotal other results from ordinary activities	- 868 791	1 837 345	- 2 706 136
Total income	66 582 078	66 014 996	567 082
Operating expenses:			
Personnel expenses	- 32 114 925	- 32 771 647	656 722
General and administrative expenses	- 17 236 272	- 13 840 039	- 3 396 233
Subtotal operating expenses	- 49 351 197	- 46 611 686	- 2 739 511
Gross profit	17 230 881	19 403 310	- 2 172 429
Value adjustments on participations as well as depreciation on tangible fixed assets	- 2 022 035	- 2 060 514	38 479
Changes in provisions and other value adjustments as well as losses	11 148 032	- 28 637 719	39 785 751
Operating result	26 356 878	- 11 294 923	37 651 801
Extraordinary income	510 971	35 311 782	- 34 800 811
Extraordinary expenses	- 1 358	- 2 242	884
Change in reserves for general banking risks	- 4 064 414	0	- 4 064 414
Taxes	- 8 662 733	- 6 808 628	- 1 854 105
Consolidated profit for the period	14 139 344	17 205 989	- 3 066 645

CONSOLIDATED BALANCE SHEET AND OFF-BALANCE SHEET TRANSACTIONS

AT DECEMBER 31, 2017

CHF	2017	2016	Variance
Assets			
Liquid assets	805 832 016	767 287 108	38 544 908
Amounts due from banks	906 318 055	999 029 525	- 92 711 470
Amounts due from customers	1 058 729 822	1 140 347 410	- 81 617 588
Mortgage loans	86 581 105	78 440 802	8 140 303
Trading portfolio	27 720 280	27 491 635	228 645
Positive replacement values of derivatives	9 747 872	33 105 697	- 23 357 825
Financial investments	408 280 953	455 826 206	- 47 545 253
Accrued income and prepaid expenses	48 386 801	38 391 386	9 995 415
Participations	65 934 156	65 595 507	338 649
Tangible fixed assets	33 784 737	35 027 035	- 1 242 298
Other assets	2 296 299	2 172 066	124 233
Total assets	3 453 612 096	3 642 714 377	- 189 102 281
Total subordinated claims	122 376 679	157 563 700	- 35 187 021
<i>Of which with conversion obligation and/or debt waiver</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>
Liabilities			
Amounts due to banks	1 659 777 878	1 482 610 217	177 167 661
Liabilities from securities financing transactions	0	64 264 675	- 64 264 675
Amounts due to customers	1 159 918 379	1 470 169 388	- 310 251 009
Negative replacement values of derivatives	15 541 065	12 965 764	2 575 301
Accrued expenses and deferred income	50 434 223	43 831 244	6 602 979
Other liabilities	772 491	708 822	63 669
Provisions	31 333 337	42 835 665	- 11 502 328
Reserves for general banking risks	84 446 048	80 381 634	4 064 414
Share capital	26 700 000	26 700 000	0
Reserves from capital contribution	7 309 950	14 850 000	- 7 540 050
Retained earnings	402 632 781	385 196 791	17 435 990
Reserves for currency translation	606 600	994 188	- 387 588
Consolidated profit (for the period)	14 139 344	17 205 989	- 3 066 645
Total liabilities	3 453 612 096	3 642 714 377	- 189 102 281
Off-balance sheet transactions			
Contingent liabilities	306 476 809	274 405 676	32 071 133
Irrevocable commitments	80 808 094	72 589 843	8 218 251
Credit commitments	21 715 658	11 426 763	10 288 895



Head Office - Geneva
10-12 Place de Longemalle
P.O. Box 3575,
CH-1211 Geneva 3
Phone: + 41 22 715 12 11
Fax: + 41 22 715 13 11
Swift : ARBSCHZZ
www.arabbank.ch

Branch - Zurich
Claridenstrasse 26
P.O. Box 2023,
CH-8002 Zurich
Phone : + 41 44 265 71 11
Fax : + 41 44 265 73 30
Swift : ARBSCHZZ

Subsidiary - Lebanon
Arab Investment Bank S.A.L.
Allenby street,
Block 25
Beirut, Lebanon
Phone: + 961 1 999 366

Affiliate - Oman
Uthar Capital S.A.O.C
P.O.Box 1137
111 Muscat,
Sultanate of Oman
Phone: + 968 24754 672

Arab Bank (Switzerland) Ltd. is an independent company founded in 1962 according to Swiss law, specialized in asset management and investment counselling for a sophisticated clientele, in addition to trade finance activities.

The Bank also operates via its subsidiary Arab Investment Bank S.A.L in Lebanon and via its affiliate Uthar Capital S.A.O.C in

Oman. Together with Arab Bank (Switzerland) Ltd., these entities form the Arab Bank (Switzerland) Group.

Arab Bank (Switzerland) Group is a sister company of Arab Bank Plc., Amman (Jordan), a leading financial institution, which has a wide network in the Arab world and major financial centers.

DIRECTORS' REPORT

The year 2017 was marked by several economic and geopolitical transformations that affected the global economy. In the US, new leadership emerged in the White House, and Europe faced its own set of political challenges, with elections in the Netherlands, France, Austria and Germany. The UK also witnessed the impact of the Brexit on its economy, and the Middle-East experienced one of its most critical geopolitical transformations. World markets performed significantly better than in the past few years with the S&P 500 gaining more than 20% over the course of the year. US President promised less regulation, lower taxes and a focus on business which led market participants to push stock indices higher.

We witnessed very strong performances in Emerging Markets, and to some extent in Europe, with the latter finally starting to deliver on its potential. The Federal Reserve raised interest rates three times in 2017 and signaled that it would continue on this steady path in 2018; the new Chairman of the Federal Reserve should ensure a continuity of a similar strategy. The ECB also signaled a possible slowing of its QE strategy as the European economy gains traction, but a very low inflation still poses a challenge to policy makers. In the Middle-East, wars and tensions continued to weigh on the regional economies. Oil prices started to increase as a result of cutbacks enforced by OPEC and Russia which should provide some relief to oil producing economies in 2018.

To cope with an ever changing environment, Arab Bank (Switzerland) Ltd. initiated in 2017 a turn-around transformation strategy to drive its operating model over the next 5 years. The Bank focused its operations in Geneva and will continuously deepen its cooperation with the Arab Bank Group to better serve its customers. Major changes took place to strengthen the Bank's infrastructure, re-balance its business activities, and re-shape its offer of products and services. The Bank replaced its core-banking system with the best solution in the market. The Wealth Management team made key personnel additions and set-up a strong investment platform that will offer wealth planning solutions as well as new alternative and private market opportunities. The Commodities & Trade Finance department reinforced its Arabic speaking team to extend coverage on energy & metals activity and further develop new MENA countries. Last, the Treasury business started offering an access to an upgraded online FX-trading platform, and will be proposing new sophisticated options and forward products. Our competitive advantage will continue to leverage on our diversity and distinctive identity as one of the best capitalized banks in Switzerland, and one of the strongest banking brands in the MENA region.

Comments on Consolidated Profit and Loss Statement and Balance Sheet

Consolidated Profit and Loss Statement

The consolidated net income decreased from CHF 17.2 million in 2016 to CHF 14.1 million in 2017

(-18%). Lower earnings are mostly explained by an increase of our costs due to IT migration of our core system and to the re-allocation of activities in one location. Nevertheless the Bank is facing a challenging global environment and increasing competition for MENA based Private Banking business. The two business lines (Commodity Trade Finance and Treasury) increased their volume activity and their profitability over 2017.

The negative interest rates applied by the SNB on deposits held with them had a major impact on our net interest income ended at CHF 21.1 million in 2017 (CHF 25.0 million in 2016).

The result from commissions and service fees increased by 4% to reach CHF 27.8 million, mostly attributable to the trade finance and private banking activities.

The results from trading operations increased by 50%.

In addition to the IT migration, the Bank had extra costs incurred due to new requirements and regulations which have been mitigated by very strong cost controls which led to an operating expenses total of CHF 49.4 million.

The cost/income ratio was 69%. Estimated tax expenses (including the deferred tax) for the year are CHF 8.7 million.

Consolidated Balance Sheet and Off-Balance Sheet

The total consolidated Balance Sheet amounted to CHF 3.5 billion at the end of 2017. The consolidated balance sheet is very liquid as the Bank has maintained an average deposit with the Swiss National Bank of around CHF 0.8 billion over the course of the year. Loans to customers were at CHF 1'058 million and mortgages at CHF 87 million. The Group's own investments were at CHF 501 million of which 6% represent trading activities, 81% financial investment activities and 13% participations.

Assets under Management amounted to CHF 3.5 billion as of 31st December, 2017.

Consolidated Financial Highlights	2017	2016	Variance	
	(CHF million)		%	
Balance Sheet				
Balance sheet total	3 454	3 643	- 189	- 5
Amounts due from customers	1 059	1 140	- 81	- 7
Trading portfolio and financial investments	436	483	- 47	- 10
Shareholders' equity (before profit distribution)	536	525	11	2
Income Statement				
Results from interest operations	21	25	- 4	- 16
Results from commissions from business and services	28	27	1	4
Net income from trading operations	18	12	6	50
Other results from ordinary activities	1	2	- 1	- 50
Operating expenses	- 49	- 47	- 2	4
Gross Profit	19	19	0	0
Depreciation, provisions, value adjustments and losses	7	- 30	37	- 123
Operating results	26	- 11	37	- 336
Extraordinary results, net	- 3	35	- 38	- 109
Taxes	- 9	- 7	- 2	32
Consolidated profit for the period	14	17	- 3	- 19

(The complete Annual Report for the business year 2017 can be downloaded from the Bank's website (www.arabbank.ch))